

Mandate (to be given by a company/partnership/society/club/trust)
Mandat (diberikan oleh perusahaan/kemitraan/masyarakat/klub/perwalian)

To*: Standard Chartered Bank and all of its affiliates (the “Bank”)

Kepada*: Standard Chartered Bank dan semua afiliasinya (“Bank”)

Date/tanggal*:

Name of the Company/Institution/ Partnership (the “Client”)* <i>Nama perusahaan/Institusi/Kemitraan (“Klien”)*</i>	
Country of incorporation/establishment* <i>Negara tempat pendirian*</i>	
Registered Address <i>Alamat Terdaftar</i>	
Date of the resolutions* <i>Tanggal resolusi*</i>	

We, being director(s)/partner(s) of the Client, hereby approves, agree and resolve the following:

Kami, selaku direktur/mitra Klien, dengan ini menyetujui, menyepakati, dan memutuskan hal-hal berikut:

After careful consideration and on being satisfied that it is for the benefit of the Client and in the interests of the Client, **IT WAS RESOLVED THAT:**

Setelah melalui pertimbangan yang cermat dan merasa yakin bahwa hal ini demi manfaat Klien dan kepentingan Klien,
TELAH DIPUTUSKAN BAHWA:

1. Approved Services and Approved Transactions:

Layanan yang Disetujui dan Transaksi yang Disetujui:

The Client be and is hereby authorised, from time to time to enter into the following transactions on an arms-length basis, and accept the following banking, financial and/or commercial services provided by the Bank from time to time (whether orally, in writing or through an electronic messaging or dealing system, or online trading platform or other channel), the “Services”:

Klien dengan ini berwenang, dari waktu ke waktu untuk melakukan berbagai transaksi berikut secara wajar, dan menerima layanan perbankan, keuangan, dan/atau komersial berikut yang disediakan oleh Bank dari waktu ke waktu (baik secara lisan, tertulis, maupun melalui sistem pesan atau transaksi elektronik, atau platform perdagangan online atau saluran lainnya), “Layanan”:

- (a) **Account(s)** – open, operate and close any accounts with the Bank;
Rekening – membuka, mengoperasikan, dan menutup rekening di Bank;
- (b) **Cash** – cash management services, including collections, payments, interest optimisation and sweeping services;
Kas – layanan manajemen kas, termasuk layanan penagihan, pembayaran, optimalisasi bunga, dan sweeping;
- (c) **Channels** – electronic banking (such as Straight2Bank Web) and/or other channel services, including self-administration and currency conversion functionalities;
Saluran – layanan perbankan elektronik (seperti Straight2Bank Web) dan/atau layanan saluran lainnya, termasuk administrasi mandiri dan fungsi konversi mata uang;
- (d) **Lending** – credit facilities including general lending products, including without limitation, overdrafts, term loans, short-term loans, revolving loans or otherwise;
Pinjaman – fasilitas kredit meliputi produk pinjaman umum, termasuk tetapi tidak terbatas pada, cerukan, pinjaman dengan jangka waktu, pinjaman jangka pendek, pinjaman bergulir, atau lainnya;
- (e) **Trade** – trade related products, instruments, financing or services, including the issuance, advising, or confirmation of trade instruments (including standby letters of credit and bank guarantees), negotiation of documentary credits, documentary collections (including import and export bills collections), trade-related lending (including pre-shipment and post-shipment financing, invoice financing and inventory financing), receivables purchase, receivables

APPROVED BY/ DISETUJUI OLEH:

VERIFIED BY/ DIVERIFIKASI OLEH:

discounting and/or factoring, and any financing, service or product provided in relation to supply chain financing (including without limitation, vendor prepay programmes and trade payables management programmes);

Perdagangan – produk, instrumen, pembiayaan, atau layanan terkait perdagangan, meliputi penerbitan, penerus/advising, atau konfirmasi instrumen perdagangan (termasuk surat kredit siaga dan jaminan bank), negosiasi kredit berbentuk dokumen, penagihan berbentuk dokumen (termasuk penagihan impor dan ekspor), pinjaman terkait perdagangan (termasuk pembiayaan sebelum pengiriman dan setelah pengiriman, pembiayaan faktur dan pembiayaan inventaris), pembelian piutang, pemberian diskon piutang dan/atau anjak piutang, serta setiap pembiayaan, layanan atau produk yang disediakan sehubungan dengan pembiayaan rantai pasokan (termasuk tetapi tidak terbatas pada, program prabayar vendor dan program manajemen utang dagang);

- (f) **Securities Services** – custody, clearing and settlement, escrow, fund and trust, fund administration, trustee and transfer agent, middle and back office outsourcing, securities lending, asset servicing and any other administration and support services (including ancillary services); and

Layanan Sekuritas – layanan kustodian, kliring dan penyelesaian akhir transaksi, escrow, dana dan trust, administrasi dana, wali amanat dan agen transfer, pengalihdayaan middle office dan back office, pinjaman sekuritas, pelayanan aset serta layanan administrasi dan pendukung lainnya (termasuk layanan tambahan); dan

- (g) **Financial Markets** – foreign exchange and derivatives transactions, securities dealing and securities financing transactions, commodities sale and purchase transactions, precious metals transactions, deposits transactions, investment transactions and other types of hedging and treasury transactions (“**FM Transactions**”).

Pasar Keuangan – transaksi valuta asing dan derivatif, transaksi sekuritas dan transaksi pembiayaan sekuritas, transaksi penjualan dan pembelian komoditas, transaksi logam mulia, transaksi deposito, transaksi investasi, serta jenis lain dari transaksi lindung nilai dan perbendaharaan (“**Transaksi FM**”).

2. **Powers of Category A Approving Signatories:**

Kuasa Penandatanganan yang Menyetujui Kategori A:

The Category A Approving Signatories listed in the Schedule to this Mandate may on behalf of and in the name of the Client:

Penandatanganan yang Menyetujui Kategori A yang tercantum dalam Jadwal Mandat ini dapat atas nama dan dengan nama Klien:

- (a) **Transaction documents** – complete, execute and deliver any agreements, service supplements, application and set up forms, instruments, guarantees, undertakings, security documents, notices, certificates, declarations, letters, services levels memorandum, powers of attorney, notes and deeds, including supplements, amendments, restatements or terminating the same, and any other documents in connection with any of the Services and additionally for FM Transactions, confirmations, master confirmation agreements, commodities or precious metals sale and purchase agreements, settlement instructions and settlement/payment netting agreements, and any other documents related to all of the foregoing, (the “**Documents**”) required by the Bank and/or the Client on such terms and conditions as the Category A Approving Signatories may deem necessary or desirable; and

Dokumen transaksi – menyelesaikan, menandatangani, dan memberikan perjanjian, tambahan ketentuan layanan, formulir aplikasi dan persiapan, instrumen, jaminan, janji, dokumen jaminan, pemberitahuan, sertifikat, pernyataan, surat, nota tingkat layanan, surat kuasa, catatan dan akta, termasuk tambahan, perubahan, pernyataan kembali atau pengakhirannya, dan dokumen lainnya sehubungan dengan setiap Layanan dan tambahan untuk Transaksi FM, konfirmasi, perjanjian konfirmasi induk, perjanjian jual beli komoditas atau logam mulia, instruksi penyelesaian akhir transaksi dan perjanjian penyelesaian transaksi akhir/saling hapus pembayaran, dan setiap dokumen lainnya yang terkait dengan semua hal tersebut di atas, (“**Dokumen**”) yang dibutuhkan oleh Bank dan/atau Klien dengan syarat dan ketentuan sebagaimana dianggap perlu atau dikehendaki oleh Penandatanganan yang Menyetujui Kategori A; dan

- (b) **Enter into Transactions** – enter into transactions (other than FM Transactions which shall be entered into in accordance with the Bank’s specific transaction process) (including without limitation, the granting of any security whatsoever deemed necessary by the Bank to secure the obligations of the Client in respect of any of the Services) and provide binding instructions, confirmations, notices or other directions and take any other action which the Category A Approving Signatory may deem necessary, in connection with the Services or transactions for and on behalf of the Client.

Melaksanakan Transaksi – melaksanakan transaksi (selain Transaksi FM yang akan dilaksanakan sesuai dengan proses transaksi khusus Bank) (termasuk tetapi tidak terbatas pada, pemberian setiap jaminan yang dianggap perlu oleh Bank untuk menjamin kewajiban Klien sehubungan dengan Layanan) dan memberikan instruksi, konfirmasi, pemberitahuan, atau arahan lain yang mengikat dan mengambil tindakan lain yang mungkin dianggap perlu oleh Penandatanganan yang Menyetujui Kategori A, sehubungan dengan Layanan atau transaksi untuk dan atas nama Klien.

- (c) **Amend the List of Category A Approving Signatories** – amend the list of Category A Approving Signatories and/or provide the Bank with an updated list of Category A Approving Signatories;

Mengubah Daftar Penandatanganan yang Menyetujui Kategori A – mengubah daftar Penandatanganan yang Menyetujui Kategori A dan/atau memberikan daftar Pembaruan Penandatanganan yang Menyetujui Kategori A kepada Bank;

- (d) **Agent of the Client Group Members** – when having been so appointed, act for and on behalf of the Client’s affiliates and/or subsidiaries (the “**Client Group Members**”);

Agen dari Para Anggota Grup Klien – ketika telah ditunjuk, bertindak untuk dan atas nama afiliasi dan/atau anak perusahaan Klien (**"Anggota Grup Klien"**);

- (e) **Appointing a representative or agent** – (i) appoint any person, company, representative or agent (including a Client Group Member) to act for and on behalf of the Client, including delegating to such person, company, representative, agent or Client Group Member, full powers; and (ii) revoke any such appointment; and

Penunjukan perwakilan atau agen – (i) menunjuk setiap orang, perusahaan, perwakilan, atau agen (termasuk Anggota Grup Klien) agar bertindak untuk dan atas nama Klien, termasuk menyerahkan kekuasaan penuh kepada orang, perusahaan, perwakilan, agen, atau Anggota Grup Klien tersebut; dan (ii) mencabut penunjukan tersebut; serta

- (f) **General** – otherwise bind the Client and perform any other acts necessary in relation to the resolutions set out herein.

Umum – dengan cara lain mengikat Klien dan melakukan setiap tindakan lain yang diperlukan sehubungan dengan resolusi yang ditetapkan di sini.

3. **Approving Signatory's and Authorised Signatory's Power to Delegate to an Authorised Signatory:**

Kuasa Penandatanganan yang Menyetujui dan Penandatanganan yang Berwenang untuk Mendelegasikan kepada Penandatanganan yang Berwenang:

- (a) **Category A Approving Signatories**, may appoint any person, company, agent or Client Group Member as a Category B **"Authorised Signatory"** (and/or Authorised Dealers if required) to act on the Client's behalf to carry out the purpose and intent of the foregoing resolutions and revoke any such delegation.

Penandatanganan yang Menyetujui Kategori A, dapat menunjuk setiap orang, perusahaan, agen, atau Anggota Grup Klien sebagai **"Penandatanganan yang Berwenang"** Kategori B (dan/atau Penjual Resmi apabila diperlukan) agar bertindak atas nama Klien untuk melaksanakan maksud dan tujuan dari resolusi tersebut serta mencabut semua pendelegasian tersebut.

- (b) **Category B Authorised Signatories** may appoint any person, company, agent or Client Group Member (except Authorised Dealers, where required) as a Category B **"Authorised Signatory"** to act on the Client's behalf to carry out the purpose and intent of the foregoing resolutions and revoke any such delegation.

Penandatanganan yang Menyetujui Kategori B dapat menunjuk setiap orang, perusahaan, agen, atau Anggota Grup Klien (kecuali Para Penjual Resmi, apabila diperlukan) sebagai **"Penandatanganan yang Berwenang"** kategori B agar bertindak atas nama Klien untuk melaksanakan maksud dan tujuan dari resolusi tersebut serta mencabut semua pendelegasian tersebut.

4. **Common Seal:** The Common Seal of the Client be affixed on any Documents in such form as is appropriate or required in accordance with its constitutional documents.

Stempel Perusahaan: Stempel Perusahaan Klien dapat dibubuhkan pada setiap Dokumen dalam formulir tersebut sebagaimana tepat atau diperlukan sesuai dengan dokumen konstitusionalnya.

5. **Ratification:** Any action taken by any person on behalf of the Client in connection with the Services, transactions Documents, or FM Transactions, prior to the passing of the aforesaid resolutions be ratified, confirmed and approved in all respects.

Ratifikasi: Setiap tindakan yang dilakukan oleh setiap orang atas nama Klien terkait dengan Layanan, Dokumen transaksi, atau Transaksi FM, sebelum disahkannya resolusi tersebut di atas harus diratifikasi, dikonfirmasi, dan disetujui dalam semua aspek.

6. **Duration:** These resolutions will remain in force unless and until the Client delivers to the Bank new resolution(s) revoking, amending or superseding these resolutions and the Bank has had a reasonable opportunity to update its records.

Durasi: Resolusi ini akan tetap berlaku kecuali dan hingga Klien mengirimkan resolusi baru yang mencabut, mengubah atau menggantikan resolusi ini kepada Bank dan Bank memiliki kesempatan yang wajar untuk memperbarui catatannya.

7. **Copy of Resolutions:** A copy of the foregoing resolutions be provided to the Bank.

Salinan Resolusi: Salinan resolusi tersebut diberikan kepada Bank.

8. **Governing Law:** This Mandate is subject to the laws of the Republic of Indonesia.

Hukum yang Mengatur: Mandat ini tunduk pada hukum Republik Indonesia.

Director(s)/Partner(s)

Direktur/mitra

Stamp Duty Rp:

Material:

.....
Name>Nama:

.....
Name>Nama:

SCHEDULE TO THE MANDATE/JADWAL MANDAT

Category A – Approving Signatories* <i>Draw a line through any unused space.</i> Kategori A - Penandatanganan yang Menyetujui* <i>Coret area yang tidak diperlukan.</i>	<table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 33%; text-align: center;">Any one to sign/<i>Tandatangan satu</i> orang</td> <td style="width: 33%; text-align: center;">Any two to sign/<i>Tanda</i> <i>tangan dua orang</i></td> <td style="width: 33%; text-align: center;">Other (insert details below)/<i>Lainnya (tulis</i> <i>keterangannya di bawah)</i></td> </tr> </table> <i>If you tick "Other", please describe the alternative method of operation in the Special Instructions area below.</i> <i>Jika Anda memilih "Lainnya", mohon uraikan metode operasi alternatif dalam area Instruksi Khusus di bawah.</i>	Any one to sign/ <i>Tandatangan satu</i> orang	Any two to sign/ <i>Tanda</i> <i>tangan dua orang</i>	Other (insert details below)/ <i>Lainnya (tulis</i> <i>keterangannya di bawah)</i>
Any one to sign/ <i>Tandatangan satu</i> orang	Any two to sign/ <i>Tanda</i> <i>tangan dua orang</i>	Other (insert details below)/ <i>Lainnya (tulis</i> <i>keterangannya di bawah)</i>		

The Category A Approving Signatories signatures also serve as approval of the appointment of the Category B Authorised Signatories and the Transaction Authorisation Limits (where required) as listed herein in this Schedule to the Mandate:
Tanda tangan Penandatanganan yang Menyetujui Kategori A juga berfungsi sebagai persetujuan penunjukan Penandatanganan yang Berwenang Kategori B dan Batas Otorisasi Transaksi (apabila diperlukan) sebagaimana tercantum di sini dalam Jadwal Mandat ini:

<i>Signature/Tanda tangan</i> Date /Tanggal : _____ Name/ Nama: _____ Title/ Jabatan _____ Contact Details/Keterangan Kontak Office/ Kantor _____ Mobile/ Ponsel _____ Email/ Surel: _____	<i>Signature/Tanda tangan</i> Date/Tanggal: _____ Name/ Nama: _____ Title/ Jabatan _____ Contact Details/Keterangan Kontak Office/ Kantor _____ Mobile/ Ponsel _____ Email/ Surel: _____
<i>Signature/Tanda tangan</i> Date/Tanggal: _____ Name/ Nama: _____ Title/ Jabatan _____ Contact Details/Keterangan Kontak Office/ Kantor _____ Mobile/ Ponsel _____ Email/ Surel: _____	<i>Signature/Tanda tangan</i> Date/Tanggal: _____ Name/ Nama: _____ Title/ Jabatan _____ Contact Details/Keterangan Kontak Office/ Kantor _____ Mobile/ Ponsel _____ Email/ Surel: _____

Special Instructions/Instruksi Khusus:

Category B – Authorised Signatories*

Draw a line through any unused space.

Kategori B - Penandatanganan yang Berwenang*

Coret area yang tidak diperlukan.

Any one to
sign/Tandatangan satu
orang

Any two to sign/Tanda
tangan dua orang

Other (insert details
below)/Lainnya (tulis
keterangannya di bawah)

If you tick "Other", please describe the alternative method of operation in the Additional Instructions area below.

Jika Anda memilih "Lainnya", mohon uraikan metode operasi alternatif dalam area Instruksi Tambahan di bawah.

Signature/Tanda tangan

Date/Tanggal: _____

Name/

Nama: _____

Title/

Jabatan _____

Contact Details/Keterangan Kontak

Office/
Kantor _____

Mobile/
Ponsel _____

Email/
Surel: _____

Signature/Tanda tangan

Date/Tanggal: _____

Name/

Nama: _____

Title/

Jabatan _____

Contact Details/Keterangan Kontak

Office/
Kantor _____

Mobile/
Ponsel _____

Email/
Surel: _____

Signature/Tanda tangan

Date/Tanggal: _____

Name/

Nama: _____

Title/

Jabatan _____

Contact Details/Keterangan Kontak

Office/
Kantor _____

Mobile/
Ponsel _____

Email/
Surel: _____

Signature/Tanda tangan

Date/Tanggal: _____

Name/Company Name

Nama>Nama Perusahaan: _____

Title/

Jabatan _____

Contact Details/Keterangan Kontak

Office/
Kantor _____

Mobile/
Ponsel _____

Email/
Surel: _____

Please select ONE of following/Mohon pilih SALAH SATU:

the above Category B Authorised Signatories appointed by the Category A Approving Signatories to act on the Client's behalf in relation to **ALL** resolutions stated above (except for resolution 2(c)); **OR**

*Penandatanganan yang Berwenang Kategori B di atas yang ditunjuk oleh Penandatanganan yang Menyetujui Kategori A untuk bertindak atas nama Klien sehubungan dengan **SELURUH** resolusi yang dinyatakan di atas (kecuali resolusi 2 (c)); **ATAU***

the above Category B Authorised Signatories appointed by the Category A Approving Signatories to act on the Client's behalf in relation to **THE FOLLOWING** resolutions:

*Penandatanganan yang Berwenang Kategori B di atas yang ditunjuk oleh Penandatanganan yang Menyetujui Kategori A untuk bertindak atas nama Klien sehubungan dengan resolusi **BERIKUT**:*

delete as applicable/hapus yang tidak perlu:

1. Resolutions/Resolusi [1

2. Resolutions/Resolusi [2

3. Resolution 3 (b) (enables Category B Authorised Signatories to appoint additional and replacement Category B Authorised Signatories without a further Mandate or approval from the Category A Approving Signatories (except in relation to Authorised Dealer(s) (if required))

Resolusi 3 (b) (memungkinkan Penandatanganan yang Berwenang Kategori B untuk menunjuk tambahan dan pengganti Penandatanganan yang Berwenang Kategori B tanpa Mandat atau persetujuan lebih lanjut dari Penandatanganan yang Menyetujui Kategori A (kecuali yang terkait dengan Penjual Resmi (apabila diperlukan))

For avoidance of doubt, Resolutions 4, 5 and 6 apply equally to the Category B Authorised Signatories.

Untuk menghindari keraguan, Resolusi 4, 5, dan 6 berlaku sama terhadap Penandatanganan yang Berwenang Kategori B.

Special Instructions/Instruksi Khusus:

Each person/entity appointed above, accepts the appointment as a Category B Authorised Signatory. If there is insufficient space, please provide the full list of Category B Authorised Signatories on a separate schedule on Client letterhead.

Setiap orang/entitas yang ditunjuk di atas, menerima penunjukan sebagai Penandatanganan yang Berwenang Kategori B. Jika tidak tersedia tempat yang memadai, mohon membuat daftar lengkap Penandatanganan yang Berwenang Kategori B pada jadwal terpisah dengan kop surat Klien.

Date/
Tanggal*:

Transaction Authorisation Limits/Batas Otorisasi Transaksi

Transaction Authorisation Limits shall apply in respect of the Category A Approving Signatories, Category B Authorised Signatories or any combination*:

Batas Otorisasi Transaksi berlaku terkait Penandatanganan yang Menyetujui Kategori A, Penandatanganan yang Berwenang Kategori B, atau setiap kombinasinya:*

Authorisation Requirements (Name/Title/Authorisation Category A, B, C, etc.) <i>Persyaratan Otorisasi (Nama/Judul/Otorisasi Kategori A, B, C, dll.)</i>	Transactions Limits Up To (USD) <i>Batas Transaksi Hingga (USD)</i>
No Transaction Authorisation Limits/ <i>Tidak Ada Batas Otorisasi Transaksi</i>	